

Der zeitliche Ablauf mit Westnetz

- Juni 2017**
Eröffnung des Erdgasbüros in Bohmte
- ab Juni 2017**
Erfassung aller Gasgeräte in Haushalten und Betrieben sowie stichprobenartige Kontrollen der Erfassungsarbeiten
- ab August 2018**
technische Anpassung der Gasgeräte
- 9. Oktober 2018**
Umstellung der Versorgung von Erdgas L auf Erdgas H
- ab Oktober 2018**
abschließende stichprobenartige Kontrollen der Arbeiten

Wir informieren Sie gerne!

Wenn Sie weitere Fragen zur Erdgas-Umstellung in Ostercappeln haben, stehen wir Ihnen gern für alle Auskünfte zur Verfügung – persönlich, telefonisch oder elektronisch.



Besuchen Sie uns im Erdgasbüro

Sie können sich in unserem Erdgasbüro in der Bremer Straße 69 in 49163 Bohmte informieren.

Öffnungszeiten:

dienstags von 13 bis 18 Uhr

mittwochs von 8 bis 16 Uhr

donnerstags von 8 bis 13 Uhr

Alternativ können Sie sich an unsere Hotline wenden: **0800 66469070**

Oder schreiben Sie uns eine E-Mail: marktraumumstellung@westnetz.de



Code scannen und Info-Film ansehen.

Westnetz GmbH

Goethering 23 – 29
49074 Osnabrück

westnetz.de

Für Sie vor Ort
in Ostercappeln



Teil von innogy

Wir stellen um auf Zukunft

Das Wichtigste zur Erdgas-Umstellung in Ostercappeln

WESTNETZ



Was ändert sich beim Erdgas?

In Deutschland wird die sichere, verlässliche und wirtschaftliche Versorgung mit Erdgas durch zwei Gasarten gewährleistet, die sich vor allem durch ihren Methangehalt und den Brennwert unterscheiden: Erdgas L (Low Caloric Gas – niedriger Brennwert) und Erdgas H (High Caloric Gas – hoher Brennwert). Wegen ihrer unterschiedlichen Zusammensetzungen fließen die beiden Gase durch getrennte Leitungssysteme.

Weil das Erdgas L langsam zur Neige geht, wird das Erdgasnetz nach und nach auf das Erdgas H umgestellt – so auch 2018 in Ostercappeln. Um diese sogenannte Markttraumumstellung Gas kümmert sich Westnetz als Gasnetzbetreiber in der Region. Die Grundlage bildet der Netzentwicklungsplan für das deutsche Gasnetz, den die Gasnetzbetreiber in Abstimmung mit der Bundesnetzagentur entwickelt haben.



Die Versorgung mit Erdgas bleibt während der Umstellung gesichert.



Die Umrüstung der Gasgeräte ist kostenlos für Sie.

Was bedeutet das für mich als Kunden?

Das Wichtigste vorneweg: An der gewohnt verlässlichen Versorgung mit Erdgas ändert sich durch die Umstellung von Erdgas L auf Erdgas H nichts. Auch Ihre Heizkosten werden nicht steigen. Weil die Gase unterschiedliche Brenneigenschaften haben, ist allerdings eine Anpassung aller Gasgeräte – von der Heizungsanlage bis zum Gasherd – nötig. Unter anderem müssen in vielen Fällen die Gasdüsen ausgetauscht werden.

Diese Umrüstung, die sowohl alle Privathaushalte als auch Unternehmen betrifft, übernehmen wir für Sie – und zwar in aller Regel kostenlos. Lediglich bei einigen wenigen Gasgeräten, die nicht mehr anpassbar sind, können gegebenenfalls Kosten auf Sie zukommen. Für eine Heizungs- oder Gebäudemodernisierung haben Sie auch die Möglichkeit, öffentliche Fördermittel in Anspruch zu nehmen.

Westnetz wird unter anderem die Gastherme anpassen.

Wie läuft die Umstellung bei mir ab?

Um die nötigen Einzelteile für die Geräteanpassung zu beschaffen, müssen wir zuerst alle häuslichen, gewerblichen und industriellen Gasgeräte erfassen. Dafür besuchen wir ab Juni 2017 alle mit Erdgas versorgten Haushalte und Unternehmen.

Im nächsten Schritt folgt die eigentliche Anpassung der Gasgeräte. Dies übernehmen zertifizierte Fachfirmen im Auftrag von Westnetz. Diese Arbeiten finden ab August 2018 statt. Um eine korrekte Verbrauchsabrechnung zu gewährleisten, wird dann auch Ihr Zählerstand erfasst.

Zur Sicherstellung unseres hohen Qualitätsstandards wird zusätzlich ein von uns beauftragter Dienstleister stichprobenartig sowohl die Erfassung der Geräte als auch die Geräteanpassung kontrollieren.

So gehen Sie auf Nummer sicher!

Wir bitten Sie, den Monteuren den Zugang zu allen Ihren Gasgeräten zu ermöglichen. Damit kein Unbefugter in Ihre Räume gelangt, erhalten Sie von uns vor jedem Besuch einen schriftlichen Terminvorschlag. Für Rückfragen, Terminvereinbarungen etc. können Sie uns unter der Nummer **0800 66469070** erreichen.

Westnetz time schedule

- June 2017**
Opening of the natural gas office in Bohmte
- as of June 2017**
Documentation of all gas installations in households and companies as well as random checks of the documentation work
- as of August 2018**
Technical modification of the gas installations
- 9. October 2018**
Conversion from L-gas to H-gas
- as of October 2018**
Final random checks of the work

We will gladly inform you!

If you have any further questions about the natural gas conversion in Ostercappeln, please do not hesitate to contact us – personally, by phone or electronically.



Visit us

at our natural gas office for more information:
Bremer Straße 69 49163 Bohmte.

Opening hours:

Tuesdays from 1 pm to 6 pm
Wednesdays from 8 am to 4 pm
Thursdays from 8 am to 1 pm

Alternatively, you can call our hotline:
0800 66469070

Or write us an e-mail:
marktraumumstellung@westnetz.de



Scan the code and watch the info-film.

Westnetz GmbH

Goethering 23 – 29
49074 Osnabrück
westnetz.de

For you on location in Ostercappeln



Part of innogy

We adapt to the future

The most important facts about the conversion to natural gas in Ostercappeln

WESTNETZ



What's changing with natural gas?

In Germany, the safe, reliable and economical supply of natural gas is ensured by two types of gas that differ mainly in their methane content and the calorific value: L-gas (Low Calorific Gas – low calorific value) and H-gas (High Calorific Gas – high calorific value). Due to their different compositions, the two gases flow through separate pipelines.

Because L-gas is steadily declining, the natural gas network will be gradually converted to H-gas – in 2018 then in Ostercappeln. As the gas network operator in the region, Westnetz is taking charge of this so-called market area conversion. The basis for this is the network development plan for the German gas network, which the gas network operators have developed in coordination with the Federal Network Agency.



The supply with natural gas will remain secure during the conversion.



The retrofitting of the gas installations is free of charge.

What does that mean for me as a customer?

The most important things first: The conversion from L-gas to H-gas will not change anything to the reliable supply with natural gas. Your heating costs will also not increase. However, since the gases have different burning qualities, all gas installations - from the heating system to the gas stove - need to be modified. Among other things, the gas nozzles have to be exchanged in many cases.

We will take care of the retrofitting that affects both private households and companies - generally free of charge. Only a few gas installations that can no longer be modified might entail costs. For the modernisation of heaters and buildings, you also have the option to make use of public subsidies.

Westnetz will, among other things, also modify the gas heater.

How will the conversion be carried out at my place?

Before we can obtain the required individual parts for the device modification, we have to first document all household, commercial and industrial gas installations. For this purpose, we will - beginning in June 2017 - visit all households and companies that are supplied with natural gas.

The next step will then involve the actual modification of the gas installations. This is carried out by certified specialist companies on behalf of Westnetz. This work will start in August 2018. In order to ensure a correct consumption billing, your metering reading will also be recorded.

In order to ensure our high quality standard, a contracted service provider will also carry out random checks on the documentation of the devices as well as the device modifications.

How to play it safe

Please allow the technicians to have access to all of your gas installations. Prior to each visit, you will receive a written date proposal so that no unauthorised person has access to your rooms. For any further questions, appointments etc., please do not hesitate to call us at **0800 66469070**.

План-график работы с компанией Westnetz

июнь 2017 года

открытие бюро по вопросам газоснабжения в общине Бомте

с июня 2017 года

учет всех газовых приборов в домохозяйствах и на предприятиях, а также выборочные проверки работ по учету данных приборов

с августа 2018 года

техническая адаптация газовых приборов

9 октября 2018 года

переход с природного газа L на природный газ H

с октября 2018 года

заключительные выборочные проверки проведенных работ

Будем рады предоставить вам необходимую информацию!

Если у вас возникли дополнительные вопросы о переходе на другой вид природного газа в общине Остеркаппельн, будем рады предоставить вам необходимую справочную информацию – лично, по телефону или по электронной почте.



Посетите наше бюро по вопросам газоснабжения:

Посетите наше бюро по вопросам газоснабжения: вы можете получить необходимую информацию в нашем бюро по вопросам газоснабжения, расположенном по следующему адресу: Bremer Straße 69, 49163 Bohmte.

Время работы:

по вторникам – с 13:00 до 18:00

по средам – с 8:00 до 16:00

по четвергам – с 8:00 до 13:00

В порядке альтернативы вы можете связаться с нами по телефону нашей горячей линии: **0800 66469070**

Или просто напишите нам сообщение на следующий адрес электронной почты: **marktraumumstellung@westnetz.de**



Сканировать код и смотреть информационный фильм.

Westnetz GmbH

Goethering 23 – 29
49074 Osnabrück

westnetz.de

Здесь и для вас в общине Остеркаппельн



Часть группы innogy

Мы ерестраиваемся с учетом будущего
Самое важное о переходе на другой вид природного газа в общине стеркаппельн

WESTNETZ



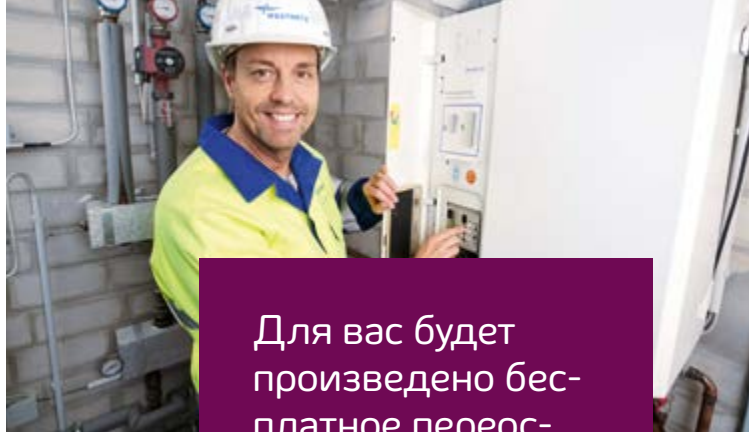
Что изменится в ситуации с природным газом?

В Германии обеспечивается безопасное, надежное и экономичное газоснабжение с использованием двух следующих видов природного газа, которые отличаются друг от друга, прежде всего, своим содержанием метана и калорийностью: природный газ L (Low Caloric Gas – низкокалорийный газ) и природный газ H (High Caloric Gas – высококалорийный газ). По причине их различного состава эти два вида природного газа транспортируются через отдельные системы трубопроводов.

Поскольку природный газ L медленно заканчивается, сеть газопроводов постепенно переводится на природный газ H – в том числе, в 2018 году в общине Остеркаппельн. Этот так называемый «переход рынка газоснабжения» обеспечивается компанией Westnetz, выступающей в качестве регионального оператора сети газопроводов. В основе данного перехода лежит план развития газотранспортной сети Германии, разработанный операторами сетей газопроводов по согласованию с Федеральным агентством сетей.



Бесперебойное газоснабжение будет обеспечиваться и во время перехода на другой вид природного газа.



Для вас будет произведено бесплатное переоснащение газовых приборов.

Что это означает для меня как потребителя?

В первую очередь, самое важное: в том, что касается привычного и надежного газоснабжения, при переходе с природного газа L на природный газ H ничего не изменится. Кроме того, Ваши расходы на отопление не повысятся. Тем не менее, поскольку эти виды природного газа обладают различными горючими свойствами, необходимо адаптировать все газовые приборы – начиная с системы отопления и заканчивая газовой плитой. Помимо всего прочего, во многих случаях следует заменить газовые сопла.

Это переоснащение, затрагивающее как все частные домохозяйства, так и предприятия, мы берем на себя – причем, как правило, такое переоснащение будет производиться бесплатно. У вас могут возникнуть расходы лишь в случае с некоторыми немногочисленными газовыми приборами, которые больше не подлежат адаптации. Кроме того, у вас есть возможность воспользоваться государственной финансовой поддержкой на модернизацию здания или системы отопления.

Помимо всего прочего, компания Westnetz произведет адаптацию газовых водонагревателей.

Как будет проходить переход на другой вид газа конкретно у меня?

Чтобы приобрести отдельные детали, необходимые для адаптации оборудования, вначале мы должны произвести учет всех бытовых, коммерческих и промышленных газовых приборов. С этой целью, начиная с июня 2017 года, мы посетим все домохозяйства и предприятия, снабжаемые природным газом.

В рамках следующего этапа последует собственная адаптация газовых приборов. Эту работу по заказу компании Westnetz возьмут на себя сертифицированные фирмы с соответствующей специализацией. Данные работы будут проводиться начиная с августа 2018 года. В целях обеспечения корректного расчета расходуемого газа также будут сняты показания вашего счетчика.

В дополнение к этому, для обеспечения наших высоких стандартов качества определенная сервисная компания произведет по нашему заказу выборочную проверку как учета газовых приборов, так и адаптации данных приборов.

Для вашей уверенности и безопасности

Просим Вас обеспечить монтажникам доступ ко всем вашим газовым приборам. Для того чтобы в ваши помещения не проникло какое-либо неуполномоченное лицо, перед каждым посещением вы будете получать от нас письменное уведомление с предложением назначенного времени посещения. По поводу встречных вопросов, договоренностей о времени посещения и т.д. вы можете связаться с нами по номеру телефона **0800 66469070**.

Westnetz'le ilgili süreç

Haziran 2017

Bohmte'de doğal gaz ofisinin açılışı

Temmuz 2017'den itibaren

Evlerdeki ve işyerlerindeki bütün gaz ekipmanlarının tespiti ve yapılan tespit çalışmalarının rastgele kontrol edilmesi

Ağustos 2018'den itibaren

Gaz ekipmanları teknik uyarlaması

9 Ekim 2018

L tipi doğal gazdan H tipi doğal gaza geçiş

Ekim 2018'den itibaren

Yapılan işlerin nihai olarak rastgele kontrolü

Sizi bilgilendirmekten memnunuz oluruz!

Ostercappeln'deki doğal gaz dönüşümüyle alakalı başka sorularınız varsa, bize bizzat, telefonla ya da elektronik olarak başvurabilirsiniz.



Doğal gaz ofisimizi ziyaret edin:

Bremer Straße 69 49163 Bohmte adresinde bulunan doğal gaz ofisimizden bilgi alabilirsiniz.

Çalışma saatleri:

Salı, saat 13 - 18 arası

Çarşamba, saat 8 - 16 arası

Perşembe, saat 8 - 13 arası

Alternatif olarak destek hattımıza

başurabilirsiniz: **0800 66469070**

Ya da bize bir e-posta yazabilirsiniz:

marktraumumstellung@westnetz.de



Kodu tarayın ve bilgilendirme filmini izleyin.

Westnetz GmbH

Goethering 23 – 29
49074 Osnabrück

westnetz.de

Sizin için
Ostercappeln'de



innogy'nin bir parçası

Geleceğe geçiş yapıyoruz

Ostercappeln'de doğal gaz değişimiyle ilgili en önemli hususlar

WESTNETZ



Doğal gazda ne değişiyor?

Almanya'da, doğal gazın güvenli ve ekonomik olarak tedarik edilmesi iki tür gazla sağlanmaktadır; bu gazlar özellikler metan oranı ve kalori değeri bakımından birbirinden farklıdır: Doğal gaz L (Low Caloric Gas – düşük kalori değeri) ve doğal gaz H (High Caloric Gas – yüksek kalori değeri). Farklı bileşimleri yüzünden bu iki gaz ayrı hat sistemlerinden akmaktadır.

L tipi doğal gaz yavaş yavaş tükendiği için doğal gaz şebekesinde giderek H tipi doğal gaza geçilecektir – 2018 yılında Ostercappeln'de olduğu gibi olduğu gibi. Gaz piyasasındaki bu değişimden ise bölgenin gaz şebekesi işletmecisi olan Westnetz sorumludur. Bu süreçte temeli Alman gaz şebekesinin şebeke geliştirme planı oluşturuyor; bu planı gaz şebekesi işletmecileri Federal Şebeke Müdürlüğüyle birlikte geliştirdiler.



Geçiş esnasında doğal gaz beslemesi kesilmeyecektir.



Gaz aparatlarının dönüşümü sizin için ücretsizdir.

Müşteri olarak benim için bu ne demektir?

En önemli hususa baştan değinelim: L tipi doğal gazdan H tipi doğal gaza geçişten dolayı olağan doğal gaz beslemesinde bir şey değişmeyecektir. Isıtma maliyetleri de artmayacaktır. Gazlar farklı yanma özelliklerine sahip olduğu için ısıtma sisteminizden ocağınıza kadar bütün gaz aparatlarınızda bir uyarlama yapılması gerekir. Birçok vakada gaz memelerinin değiştirilmesi gerekir.

Hem evleri, hem de işyerlerini kapsayan bu dönüşümü sizin için genelde tamamen ücretsiz yapıyoruz. Uyarlamanın mümkün olmadığı çok az sayıda bazı gaz aparatlarında sizin için belki ek maliyetler oluşabilir. Isıtma sisteminizi veya binanızı modernleştirmek için devletin teşvik kaynaklarından da faydalanma imkânına sahipsiniz.

Westnetz ayrıca kombileri uyarlayacaktır.

Evimde dönüşüm nasıl yapılacak?

Aparatların uyarlanmasında kullanılacak olan parçaları tedarik etmek için önce bütün evlerdeki, işyerlerindeki ve fabrikalardaki gaz aparatlarını tespit etmemiz gerekir. Bu amaçla 2017 Haziranından itibaren doğal gaz kullanan bütün evleri ve şirketleri ziyaret edeceğiz.

Sonraki adımda ise gaz aparatlarında esas uyarlama yapılacaktır. Bu işlemi Westnetz adına sertifikalı uzman firmalar yapacaktır. Bu çalışmalar 2018 Ağustosundan itibaren başlayacaktır. Tüketimin doğru biçimde hesaplanması amacıyla sayacınız da okunacaktır.

Yüksek kalite standartlarımızı sağlamak amacıyla ayrıca tarafımızdan görevlendirilen bir hizmet sağlayıcısı rastgele şekilde hem ekipmanların tespitini, hem de ekipmanlardaki uyarlamayı kontrol edecektir.

Böylece riske girmemiş olursunuz

Montaj elemanlarına, gaz aparatlarınıza erişim imkânı vermenizi rica ediyoruz. Evinize yetkisiz kişilerin girmesini önlemek amacıyla her ziyaretten önce bizden yazılı bir randevu onayı alacaksınız. Sorularınız, randevularınız vs. için bize **0800 66469070** numaralı telefondan ulaşabilirsiniz.